

**UCHWAŁA Nr 5/61/11**  
**ZARZĄDU POWIATU W PODDĘBICACH**  
**z dnia 20 stycznia 2011 r.**

**w sprawie zawarcia umowy na przedłużenie licencji systemu komputerowego pn.  
„Edytor Aktów Prawnych XML” dla potrzeb Starostwa Powiatowego w Poddębicach**

Na podstawie art. 32 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 roku o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1592; z 2002 r. Nr 23, poz. 220, Nr 62, poz. 558, Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271, Nr 200, poz. 1688, Nr 214, poz. 1806, z 2003 r. Nr 162, poz. 1568; z 2004 r. Nr 102, poz. 1055; z 2007 r. Nr 173, poz. 1218; z 2008 r. Nr 180, poz. 1111, Nr 223, poz. 1458; z 2009 r. Nr 92, poz. 753; z 2010 r. Nr 28, poz. 142 i 146; z 2010 r. Nr 106, poz. 675) oraz art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759, Nr 161, poz. 1078, Nr 182, poz. 1228) Zarząd Powiatu w Poddębicach uchwala, co następuje:

§1. 1. Zawiera umowę z Przedsiębiorcą Panem Ryszardem Adamem Grytnerem, prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą Administration And Business Consulting z siedzibą w Siedlcach, ul. Młynarska 24/74, wpisanym do ewidencji działalności gospodarczej, prowadzonej przez Prezydenta Miasta Siedlce, pod numerem 16009/2002 na przedłużenie licencji systemu komputerowego pn. „Edytor Aktów Prawnych XML” w wersji APX Standard dla potrzeb Starostwa Powiatowego w Poddębicach.

2. Projekt umowy stanowi załącznik do niniejszej uchwały.

§ 2. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Ryszard Rytter – Przewodniczący Zarządu

Członkowie Zarządu:

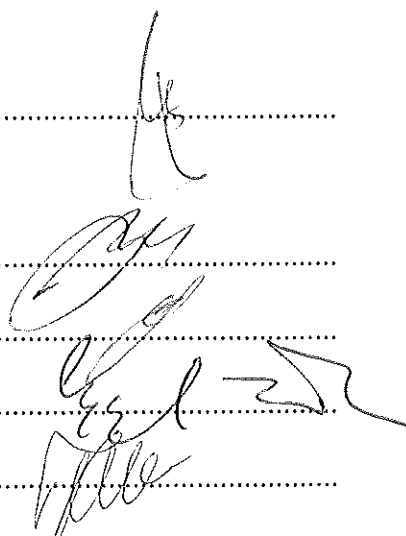
Piotr Binder

Leszek Chmielecki

Zdzisław Cyganiak

Jerzy Tybura

.....  
.....  
.....  
.....  
.....



**UMOWA Nr .....**  
**zawarta w dniu .....**

pomiędzy:

....., ul. .... będącym płatnikiem VAT i posiadającym nadany numer NIP ....., zwanym dalej „Zamawiającym”, reprezentowanym przez:

.....

a

**Ryszardem Adamem Grytnerem**, zwanym dalej „Wykonawcą”, prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą **Administration And Business Consulting** z siedzibą w Siedlcach, ul. Młynarska 24/74, wpisanym do ewidencji działalności gospodarczej, prowadzonej przez Prezydenta Miasta Siedlce, pod numerem 16009/2002, oznaczoną numerem NIP 821-154-47-93.

**Przedmiot umowy**

**§ 1**

1. Przedmiotem umowy jest przedłużenie licencji systemu komputerowego p.n. „Edytor Aktów Prawnych XML”, zwanego dalej „Systemem”, zakupionej przez Zamawiającego na podstawie:
  - 1) Zamówienia złożonego 29 stycznia 2010 r.
2. W ramach niniejszej umowy licencje zakupione:
  - 1) na podstawie zamówienia z dnia 29 stycznia 2010 r. zostają przedłużone o 12 miesięcy do dnia 30.01.2012 r.

**§ 2**

Zasady licencjonowania opisane są w załączniku nr 1 do umowy – „Licencja”

**Sposób realizacji**

**§ 3**

Zamawiającemu przysługuje prawo udostępnienia dowolnej ilości licencji dowolnym jednostkom organizacyjnym urzędu.

Zamawiający ma prawo, w ramach posiadanych licencji, do korzystania z wersji systemu:

- 1) EAP XML Standard

## Wynagrodzenie

### § 4

Całkowite wynagrodzenie Wykonawcy wynosi:

- 1) Cena netto za przedłużenie do dnia 30.01.2012 r.. jednej licencji wynosi 250 zł netto plus podatek VAT w wysokości 23% co stanowi kwotę brutto: 307,5 zł .

Pełna należność, o której mowa w ust. 1 pkt. 3 zostanie uiszczona przez Zamawiającego po otrzymaniu prawidłowo wystawionej faktury VAT.

Zamawiający zobowiązuje się uregulować należność, o której mowa w ust. 1 w terminie 14 dni od dnia otrzymania poprawnie wystawionej faktury VAT, na konto bankowe wskazane przez Wykonawcę.

Za datę płatności ustala się datę obciążenia konta Zamawiającego.

## Serwis i gwarancja

### § 5

W ramach przedłożonych licencji Wykonawca zobowiązuje się do świadczenia usług serwisowych i opieki autorskiej do dnia 30.01.2012 r.. w zakresie:

- 1) Zapewnienie stałego rozwoju oprogramowania oraz dostosowywania do obowiązującego stanu prawnego.
- 2) Otrzymywanie bezpłatnych aktualizacji systemu.
- 3) Hot-line w dni robocze w godzinach 10.00 – 15.00.

## Postanowienia końcowe

### § 6

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Wszelkie zmiany w niniejszej umowie wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

Wszelkie ewentualne spory wynikłe na tle w realizacji umowy Strony będą rozstrzygać ugodowo. W razie braku szans zawarcia ugody, właściwym do rozstrzygnięcia sporu Strony ustalają sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.

Umowa sporządzona została w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Integralną częścią niniejszej umowy są:

- a) Załącznik Nr 1 – Licencja;

Umowa zawarta jest do dnia 30.01.2012 r.

.....  
**ZAMAWIAJĄCY**

.....  
**WYKONAWCA**



**Licencja nr 1726/01/Std**  
**na oprogramowanie „Edytor Aktów Prawnych XML”**  
**w wersji APX Standard**

**Preambuła**

Przed zainstalowaniem i wdrożeniem oprogramowania „Edytor Aktów Prawnych XML” należy zapoznać się z poniższą licencją.

Przedmiotem licencji jest oprogramowanie „Edytor Aktów Prawnych XML” w wersji jednostanowiskowej zwane dalej „Systemem”.

Zainstalowanie Systemu oznacza zgodę licencjobiorcy na WSZYSTKIE postanowienia niniejszej licencji. W przypadku braku akceptacji JAKIEGOKOLWIEK z postanowień niniejszej licencji zrezygnować należy z instalacji i wdrożenia lub jakiegokolwiek innego wykorzystywania Systemu w całości lub w jakiegokolwiek jego części.

**Administration And Business Consulting** z siedzibą w Siedlcach, ul .Młynarska 24/74, Polska, dalej zwana licencjodawcą, udziela licencji na wykorzystywanie OPROGRAMOWANIA pod nazwą „Edytor Aktów Prawnych XML” na następujących warunkach:

**§ 1**

**Definicje**

1. Dla potrzeb niniejszej licencji określa się następujące pojęcia:

- 1) **Biblioteki PKI** - wszystkie programy, moduły i inne skompilowane programy dostarczone przez Administration And Business Consulting, służące do oprogramowania przez licencjodawcę usług w Systemie;
- 2) **System** - Aplikacje i biblioteki w każdej formie oraz dokumentacja stanowiąca. Prawa autorskie do Systemu są własnością Administration And Business Consulting, nie naruszają praw autorskich stron trzecich i podlegają ochronie zgodnie z prawem polskim i międzynarodowym;
- 3) **Licencjobiorca** - podmiot, któremu Administration And Business Consulting udziela niniejszej licencji na wykorzystywanie Systemu. W rozumieniu niniejszej licencji podmiotem tym może być dowolny podmiot administracji publicznej na terenie Rzeczypospolitej Polskiej, który nabywa licencję APX Standard (pełna wersja komercyjna);
- 4) **Licencjodawca** - **Administration And Business Consulting** z siedzibą w Siedlcach, ul .Młynarska 24/74, Polska
- 5) **Ilość licencji** - ilość stanowisk pracy (komputerów), na których zainstalować można System zgodnie z postanowieniami niniejszej licencji lub ilość osób, które z nich korzystają (jeśli są zainstalowane na medium sieciowym)
- 6) **Sprzęt Komputerowy** - zestaw komputerów i oprzyrządowania, na którym zostanie zainstalowany System.

**§ 2**

**Zasady licencjonowania**

1. Licencja udzielona zostaje z chwilą zakupu wersji APX Standard.



2. Licencjobiorca może zainstalować tylko zakupioną ilość licencji Systemu lub jego składników.
3. Licencjodawca udziela następującej licencji:
  - Licencja APX Standard jako: jednoroczna, niewyłączna i nieprzekazywalna licencja na użytkowanie w celach produkcyjnych (komercyjnych) Systemu.

### § 3

#### Ograniczenia licencyjne

Zabronione jest wykorzystywanie Systemu i jego składników w sposób zabroniony prawem, a w szczególności zabronione jest:

- 1) dokonywanie tłumaczeń, przystosowywania, zmiany układu lub jakichkolwiek innych zmian lub modyfikacji Systemu. Modyfikacje lub inne wymienione wyżej zmiany stanowią naruszenie prawa autorskiego i niniejszej licencji;
- 2) użytkowanie Systemu przez inne osoby niż licencjobiorca,
- 3) dekompilowanie, deasemblacja lub jakiegokolwiek inne zwielokrotnianie kodu lub tłumaczenie formy Systemu i towarzyszącej mu dokumentacji,
- 4) usuwanie lub zmiana znaków handlowych i informacji o produkcie zamieszczonych w Systemie.

### § 4

#### Oświadczenie licencjodawcy

1. Licencjodawca oświadcza, że System jest wolny od wirusów i innych funkcji, które mogłyby spowodować celowe uszkodzenie danych, nośników pamięci lub sprzętu.
2. Licencjodawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikłe z użytkowania lub braku możliwości użytkowania Systemu, nie gwarantuje się całkowitej bezbłędności Systemu oraz jego poprawnego współdziałania z oprogramowaniem innych producentów.
3. Licencjodawca nie gwarantuje, że System spełni wszystkie wymagania użytkownika, nie zapewnia też, że System nie ma usterek lub błędów i że jego działanie będzie zawsze niezawodne we wszystkich środowiskach instalacyjnych.
4. Licencjodawca nie ponosi odpowiedzialności za treść dokumentów podpisanych, zaszyfrowanych lub nadanych za pomocą Systemu.
5. Odpowiedzialność licencjodawcy za ewentualne szkody poniesione na skutek użytkowania oprogramowania lub związanych z tym użytkowaniem albo powstałe w wyniku korzystania z usług świadczonych przez licencjodawcę ogranicza się do wysokości realnie poniesionych i udowodnionych szkód, jednakże nie większych od ceny, jaką licencjobiorca zapłacił za licencję.

### § 5

#### Odstąpienie od licencji

Niezależnie od jakichkolwiek innych uprawnień Licencjodawca może odstąpić z zachowaniem formy pisemnej od niniejszej licencji, jeśli licencjobiorca nie przestrzega jej postanowień. W takim przypadku licencjobiorca ma obowiązek usunąć wszystkie kopie Systemu oraz wszystkie jego składniki.

### § 6

#### Zastrzeżenie praw i własność

1. Licencjodawca zastrzega sobie wszystkie prawa własnościowe i autorskie wynikające z obowiązujących przepisów, za wyjątkiem tych, których udzielił licencjobiorcy w sposób wyraźny na mocy niniejszej licencji. System jest chroniony prawem autorskim oraz innymi ustawami i umowami o ochronie własności



intelektualnej. Prawa własności, prawa autorskie i inne prawa własności intelektualnej do Systemu należą do licencjodawcy.

2. System jest licencjonowany, a nie sprzedawany.
3. Na mocy niniejszej licencji nie udziela się licencjobiorcy żadnych praw do znaków towarowych i usługowych licencjodawcy. Dopuszczalne jest wykorzystanie nazwy Systemu na stronach internetowych.

#### **§ 7**

#### **Postanowienia końcowe**

Prawem właściwym dla niniejszej licencji jest prawo Rzeczypospolitej Polskiej. W zakresie nie uregulowanym postanowieniami niniejszej licencji zastosowanie znajdują odpowiednie przepisy kodeksu cywilnego oraz ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych. Ewentualne spory między stronami będą rozstrzygane polubownie, a jeżeli strony nie rozstrzygną sporu w terminie do 3 miesięcy od jego powstania, przez sąd właściwy dla siedziby licencjodawcy, w trybie i na zasadach określonych przez prawo cywilne i karne.

